# LAWOZDEPENARIEL

II CREMESPONDENCIA LITERARIA

D. Angel Barroso

Anto Joli 1 adal pros dota

ial,

ñ05

ase

ORGANO OFICIAL DE LA ASOCIACION REGIONAL DE AGRICULTORES DE LA RIBERA DEL DUERO

La Correspondencie Administration

al Redector Administrator

D. Enrique de la Villa

AÑO IX. NÚM. 386

Peñafiel, 9 de Enero de 1914

REDACCIÓN

Plazuela de San Miguel (Reogo), n.\* 21, prai.

## SEGUNDA CONFERENCIA

VIDES AMERICANAS, HIBRIDACIÓN Y RESISTENCIA FILOXÉRICA

Don Enrique de la Villa

Circulo Católico de Acción Social

en mi Conferencia anterior lo primero que he de do que sea como prueba de gratitud, á otro de los buído también á ilustrarnos en la replantación de grande hacia él, porque nos dispensó el honor de grande hacia él, porque nos dispensó el honor de que impreso después por LA VOZ DE PEÑAFIEL, se muchos de nuestros paisanos para hacer sus plantaciones.

Este señor á que me estoy refiriendo es Don y autor del Folleto «Instrucciones sobre la planta-Asamblea Agrícola, celebrada en nuestra Villa en contribuído en mucho para ilustrar á nuestra Resión

Y una vez pagado este tributo de gratitud y Cepas Americanas, Hibridación y Resistencia Filo-

Canas, las diferentes variedades de vides procedenniento natural ó artilicial de las especies puras enportadas de América ó se hayan obtenido en otros las que circula en mayor ó menor cantidad sabia más ó menos resistentes al ataque de la filoxera, pero siempre en mayor grado que las vides europera,

Clase de Cepas Americanas: Así como todas las cepas europeas son de la especie vitis-vinífera; las tes, de las cuales no tienen importancia más que estas se han dejado de usar las especies puras, cho desarrollo; se la conoce con el nombre de fenó-Glabie que aún figuran en muchos catálogos de cha resistencia filoxérica y buena adaptación, por europeas. De modo que desechadas la especies puras, ras han venido á quedar reducidas las vides amerimente por cruze miento de aquelles.

mente por cruzamiento de aquellas.

Hibridación: Estos cruzamientos dan lugar á la las flores de una variedad de vid, elegida para made, con el polen ó polvillo fecundante de otra vid de distinta variedad elegida para padre; de esta fecundación resulta una semilla, ó pepita de uva, que sembrada da lugar á otra vid distinta á las que han intervenido para producirla, pero que participa de caracteres ó propiedades de las dos de nombre de híbrido.

La hibridación puede ser natural ó artificial, la primera se efectúa sin la intervención del hombre, trado por ser el polen de una planta arras por el aire para depositarse en la flor de otra:

ó porque los insectos al libar ó chupar los jugos azucarados de las flores, ó posarse á descansar en ellas, llevan entre sus patitas ó trompas el polen de una flor al estigma de otra. La hibridación artificial, es la que practica el hombre por su mano, y es la que más ha contribuído á la obtención de los híbridos.

Y para que os formeis idea exacta de lo que es la hibridación, y podais apreciar los caracteres intermedios entre las plantas que los producen, que tiene los híbridos, os voy á poner un ejemplo y citar un híbrido de vides del país que es muy conocido por estos pueblos. Se trata de unas cepas, que con seguridad algunos de los que me escuchais habeis visto, que en un mismo racimo tienen uvas blancas, uvas negras ó uvas blancas y negras; pues bien, estas cepas proceden según yo he podido comprobar, de una hibridación que hizo el señor Lecanda en su finca conocida con el mismo nombre, (hoy Vega Sicilia), haciendo que las flores de una cepa blauca fueran fecundadas por otras flores de una cepa negra, ó al contrario que una cepa negra, fuera fecundada por una cepa blanca, tuvo cuidado del racimo donde había practicado la fecundación artificial, recogió las pepitas de las uvas de aquel racimo, las colocó en semillero, y de ellas resultaron unas vides, cuyos frutos presentan la particularidad que os he indicado; estas vides se reprodujeron después por estaca ó caballón y fueron cultivadas por curiosidad en distintos pueblos, como Castroverde y Villaco de Esgueva, que es donde yo las he visto, aún cuando tengo noticias de haberlas también en otros muchos pue blos y creo que en l'eñafiel hay alguna

Con todos los híbridos naturales y artificiales, en lo que se refiere á las vides americanas, se hacen dos grandes grupos, el de los que resultan por cruzamiento, entre las especies puras americanas, que reciben el nombre de americo-americanos, y el de los que procede y se obtiene por cruzamiento de una vid europea ó vinífera con otra ú otras americanas, que se les llama vinífero-americanos; entre los primeros, citaremos como ejemplo las Riparias X Rupestris; las Riparias X Berlandieri y las Rupestris X Berlandieri; y entre los segundos, los Aramones X Rupestris; los Murviedros X Rupestris y las Chaselas X Berlandieris.

Nomenclatura de las Vides Americanas: Al tener tantas variedades de vides en cultivo y tan distintas por sus caracteres, por sus propiedades y por sus resultados, hubo necesidad de establecer reglas lijas para asignarlas sus nombres y evitar toda equivocación. Para las especies puras no se tiene en cuenta regla alguna y se las designa con el nombre de la Región, donde comenzaron á propagarse, otras, por el de la persona que las estudió ó dió á conocer esto, así se llaman Rupestris, cuyo nombre significa peña ó roca, á las plantas que vivian con preferencia en terrenos pedregosos y pobres; Riparia, que significa ribera á la planta que con preferencia se encontró en las proximidades de los rios, y preliere terrenos sueltos y frescos; Ripa ria Gloria de Mompellier se la llama así por haber sido en esta población francesa donde se estudió y más se extendió su cultivo.

La nomenclatura de los híbridos es muy fácil de comprender y se forma de los nombres de las vides que les dan lugar, poniendo en primer término el nombre de la vid, que hace de madre y después el de la que hace de padre, separados por el signo de multiplicar; así para los híbridos en que una Riparia sea fecundada por una Rupestris, se les llamará Riparia X Rupestris; ahora, como de cada hibridación, resultan varios individuos, que aún siendo del mismo origen, tiene propiedades muy distintas, para diferenciarlas unas de otras, se las señala y registra con números distintos, como por ejemplo Aramón Rupestris Gancín núm. 1, 2 y 9; pueden también diferenciarse, asignándolas un mismo número, á todos los procedentes de la misma hibridación, y distinguiendo á estos entre sí, por medio de otros números colocados á modo de exponentes ó por medio de letras colocadas de la misma manera; así por ejemplo Riparia X Rupestris 101 14 ó Chaselas X Berlandieri 41 A ó 41 B, á continuación del nombre y número de la planta, completando su nomenclatura con el nombre del hibridador.

Resistencia Filoxérica: Como dijimos en la Conferencia anterior, uno de los problemas fundamentales á resolver en viticultura americana, es el de la resistencia filoxérica, y se entiende por tal, ia mayor ó menor resistencia que las vides presentan, para vivir en buenas condiciones, soportando los ataques constantes de la filoxera.

No todas las vides americanas tienen la misma resistencia, pues son muy raras aquellas cuya resistencia es absoluta, habiendo muchas en cambio. que por tenerla muy escasa, no pueden utilizarse en la reconstitución. En la práctica puede decirse que, exceptuando la Vitis Roundifolia, no existe ninguna planta que tenga resistencia absoluta, lo que ocurre es, que todas colocadas en el medio apropósito para su normal desarrollo y buena vegetación, resisten mejor ó peor los ataques del insecto, debido á su organización, constitución espe cial y contestura de sus raíces. Y influye de tal modo las condiciones de vida en que coloquemos á las plantas, que existen tipos seleccionados de distintas cepas americanas, que tiene por sí mismos una gran resistencia, que ilega a veces cerca de la inmunidad, y sin embargo llegan á perderla cuando viven en condiciones particulares no apropiadas á sus necesidades.

Causas de la Resistencia Filoxérica: Las causas en virtud de las cuales, algunas vides resisten los ataques de la filoxera, es un hecho que aún no ha tenido explicación completa, se sabe que el insecto no ataca con la misma intensidad á todas las vides. y se supone que es por el diferente sabor que tiene sus jugos y que atacan con predilección á aquelias que más las agrada ó las gusta. Y esto se ha podido comprobar, viendo que en muchas ocasiones, cepas que en sus raíces no tienen ninguna tiloxera, cuando se las cultiva entre ctras de distinta variedad, y en cambio se encuentra muy atacada, cuando se las cultiva solas, lo que se explica, suponiendo que cuando tiene donde escojer, prelieren aquéllas, cuyos jugos más las agradan, y no teniendo más que una variedad, no tieneu para vivir más medio que alimentarse de ella.

El hecho de que una variedad, sea muy atacada por la filoxera, no quiere decir que sea poco resistente, pues ocurre que por ejemplo el Murviedro, por el que siente predilección el insecto es muy atacado, y sin embargo tiene una gran resistencia, habiendo en cambio especies de vides americanas puras, que sin que los ataques que á ellos dirige la filoxera sean muy grandes, mueren con mucha facilidad al menor ataque.

Manera de ataear la Filoxera á las Cepas: Los ataques de la filoxera á lascepas se dirige siempre á sus raíces, haciendo picaduras ó lesiones que son las que comprometen su vida; estas picaduras cuando son producidas en las raices nuevas ó recien emitidas. se llaman nudosidades y son de mucha menor importancia que cuando las producen en las raíces viejas o completamente formadas en cuyo caso reciben el nombre de tuberosidades. Las primeras influyen generalmente menos que las segundas en la vida de las plantas, porque por la mayor actividad de las raíces en formación y por su rapido cre-cimiento, pueden con facilidad reponerse de sus pérdidas, mientras que las heridas producidas en las raíces viejas son causa de alteraciones más profundas no solo por la misma herida, sino porque por ellas comienza la desorganización de los tejidos vegetales que producen como consecuencia la muerte de la planta.

En el hecho explicado anteriormente es en el que se han fundado para explicar la resistencia de las vides americanas, porque teniendo la propiedad de estar emitiendo constantemente muchas y resistentes raíces nuevas, no las importa la pérdida de las viejas por los ataques del insecto para seguir vegetando en buenas condiciones, mientras que en las vides europeas en que su sistema radicular está formado por un cuerpo central de raíz, del que salen pocas y débiles raíces secundarias que no se reproducen con la facilidad que en las cepas americanas, atacado aquel y no pudiéndose reponer de

las pérdidas, viene necesariamente la muerte de la planta.

Escalas de Lesistencia: Fundándose en varios procedimientos y valorando por medio de coeficientes el número de lesiones que sobre las raíces de las cepas han producido las liloxeras, han querido varios ampelógrafos formar escalas de resistencias que no han servido más que para dar aproximadamente las resistencias relativas de las vides americanas, y para demostrar que las más resistentes son las especies puras y que la mayor parte de los híbridos de ellas obtenidos, han heredado esta resistencia de sus ascendientes y que por tanto pueden emplearse como porta-ingertos con seguridades de éxito en lo que á esta propiedad se reliere.

Varios ampelógrafos han hecho estudios muy detenidos sobre este particular y entre los que más se han distinguido se encuentran los Sres. Vialla, Ravaz, Foex y Gervais; en casi todas sus escalas asignan el máximum de resistencia á la cifra 20 y el mínimum á la O, y como curiosidad y por que sepais la resistencia que dan á los porta-ingertos que se emplean generalmente, solo voy á indicar la de

La resistencia absoluta se la asignan á la Vitis Rotundifolia y la expresan como ya os he dicho con el número 20; en esta cepa no se ven nunca filexeras, pero no se emplea por su poco desarrollo y mala afinidad con las vides europeas.

Con el número 18 de resistencia, consideran á las Ripari número 3.306, 3.309 y 101: con el número 17 à la Rupestris de Lot, el Murviedro 1.202, y á

los Aramones número 1 y 9

Factores que Influyen en la Resistencia Filoxérica: Todas aquellas causas que puedan tener influencia en que la vegetación de la planta sea más ó menos vigorosa, habrá que tener en cuenta á influirán en mucho en la resistencia tiloxérica de las vides; y entre estas sabemos que las más importantes, son, la naturaleza del terreno y su fertilidad; el clima; la edad de la planta: el injerto que se obligue á vivir

sobre ella; los cuidados culturales, etc.

El terreno influye en la resistencia filoxérica por dos causas, por su constitución física y por su fertilidad; por su constitución física porque según recordareis, dijimos que los terrenos silíceos por su extremada movilidad diticultan la marcha invasora de la filoxera y en los terrenos arcillosos se propaga con más facilidad, de modo que entre estos dos tipos de terrenos hay muchos intermedios en los cuales cuanto más sueitos sean, más di ficilmente se propagará el insecto. Por su fertilidad, influirá teniendo en cuenta que cuantos más sean los elementos fertilizantes que tenga una tierra y mayor su cantidad, más vigorosas serán las cepas que en ella se crien, y por consiguiente, á mayor vigor, resistirá con más fuerza y se repondrá más facilmente de los ataques que sufra.

La acción del clima no será de menos importan cia que la del suelo, pues en los climas cálidos la filoxera se reproducirá con mucho mayor intensidad y su número será mayor, estando por consiguiente las plantas atacadas por muchos más ene-

migos que harán más dificil su defensa.

La humedad tiene también mucha importancia, pues si recordais de que uno de los procedimientos que se propusieron para combatir la filoxera, fué el de la sumersión en el agua, deduciréis en consecuencia que cuanto más húmedo sea el terreno en que vegeta la vid, menos se propagará la filoxera.

La edad influye porque cuanto más vieja sea una planta, menor vigor en su desarrollo tendrá y por consiguiente en las cepas débiles ó enfermas serán más sensibles los efectos destructores de la en-

El injerto que hagamos vivir sobre la vid americana, tiene una influencia muy grande sobre la rexistencia de esta última, que os explicaré detenidamente cuando en la próxima conferencia trate de la alinidad, pero ya recordareis que en mi anterior conferencia, os dije que una de las dificultades presentadas á los franceses, fué que teniendo vides en cultivo y en buenas condiciones cuando estaban sin injerto, al hacer este sobre ellas, se murieron, dando lugar para salvar esta dificultad ha tener que hacer el estudio de la afinidad del patrón al injerto.

Los cuidados culturales influyen de la misma manera y por las mismas causas que la fertilidad del suelo, y por tanto cuanto mejor labrada tengamos una viña, más se desarrollarán sus plantas y

mayor resistencia tendrán.

Señores: he terminado, pero antes de retirarme de este sitio quiero recomendaros, como lo hice el otro día y lo haré siempre que tenga el gusto de dirigiros la palabra, que al hacer vuestras plantaciones, escojais bien las plantas que vayais á poner, y estudieis y tengais en cuenta no solo la cantidad de cal que el terreno contiene, sino también la resistencia filoxérica que la planta que hayais escojido pueda tener con arreglo á las condiciones de las tierras, que hagais bien las labores y las aboneis en condiciones, puesto que como os he dicho con esto conseguireis que las plantas se adapten mejor al terreno y que tengan más resistencia filoxérica.

En la próxima conferencia me ocuparé de la Afinidad, Sistemas de Reconstitución y Caracteres y aptitudes de las cepas americanas.

ASOCIACION REGIONAL SE VENICATIONEZ DE

## REGALO DE REYES

Anoche pusimos también nosotros las botas en el balcón de la redacción, por ver si los simpáticos Reyes Magos, dejaban á los chicos de la Voz el consabido regalito: y al amanecer de esta mañana, nos encontramos pendiente del balcón un gran saco que sin duda se dejaron olvidado y en el que encontramos los regalos siguientes:

> Una brillante sortija del gran caballo del Cid, y del arpa de David un bordón y una clavija: La llave de la balija del correo de Sodoma, y el cuello de la redoma donde destilaron sales los espíritus vitales del Zancarrón de Mahoma una calceta de Adán, el Sarmiento de Noé, la copa de Bernabé y el pellico de Abrahan: brevas del Monte Terán, medio pectoral de Amón, el cebro de Faraón, las castanuelas de Asuero las columnas y el crucero del templo de Salomón.

Siere pelos del cogote del eunuco gran Sultán que á la burra de Balaán la easó con D. Quijote la túnica y capirote del ribereño del Rhin, y dentro de un calcetín el pie izquierdo del Pegaso, las costillas de Parnaso y espinazo de Caín.

La piedra filosofal diez gorrones celibatos agonías de Pilatos en término musical, la gran línea equinocial frascos de leche de monas cocodrilos con valonas aguiluchos de la Audiencia y la luna de Valencia con las plumas de Belonas una quijada de Ulises, las pestañas de Sasón, el ídolo horrible dagón. y de Ovidio las narices, colas de las codornices que Moises cogió en Asia, las dos estrellas de Francia, el bonete de un convicto y de las ollas de Egipto un puchero sin sustancia. Ocho elefantes mellizos, diez sirenas del serrallo, un basilisco á caballo y dos mil plumas de erizo: ojos de cangrejo lisos. Virgo y Marte en conjunción medio digno de Escorpión, treinta y dos culebras cojas, y el alcorán con sus hojas metido ya en infusión.

Los versos podrán ser malos pero el regalo es

El Tio Basilio.

## LA LOTERÍA Y EL AHORRO

amino

N espin

que el

el prin

DE88 A

Mayu

ainu

El sorteo de la lotería de esta semana, ha di cluído de desvanecer las ilusiones de los que la recidos con las migajas de los pequeños prem reintegros y aproximaciones, confiaron á la sue nuevamente, en la idea de alcanzar alguna pa pación en el botín con que el Gobierno brinda confiados en que la suerte ha de hacerlos ricos.

¡Cuántas esperanzas desvanecidas! ¡cuántas i siones perdidas! cada sorteo es un nuevo desente no, y sin embargo la mayoría de los espano sólo piensan en la lotería, como medio de salir apuros los unos, y como medio de cambiar de po sición los más. Y si preguntamos á los que suella y confían en que la lotería les ha de hacer pode sos, qué es lo que harían con el premio grande, les tocara en suerte; os dirán, que para dejar el cio, la carrera, la profesión ó la industria ejercen. Que todo menos trabajar, vida res lona, gran confort, juerga continua, vivir grande y que se arda Troya. Nadie piensa en el capital, que la fortuna les diera; sirviera acrecentar sus negocios, mejorar sus explois nes, etc., todo menos el trabajar. Y por eso res que de los pocos á quien la lotería favoreció, premios grandes, los más, los malgastaron, donaron sus modestos y honrosos medios de bu carse la vida y adquirieron malas costumbres cios que contribuyeron bien pronto á perde que la fortuna les dió, y con lo que con el tralible honrado adquirieron y lo que es peor, perdier los hábitos del trabajo, los sentimientos nobles éste engendra, y se quedan convertidos en hol zanes perpétuos, yendo á engrosar en ese ejéro de vagos y parásitos que viven á costa de demás.

Y así es gran parte de la gente de nuestra ción, insensiblemente sin alición en un princip pero estimulado por el asunto del vicio, son el jugador de la tasca que empezó por probar la pesetilla al entrar, y concluyó con el jornal la semana, el sueldo del mes ó las rentas del año

Y todo esto autorizado, tolerado por todos Gobiernos, que viendo en la lotería una gran fuel te de ingresos para el Tesoro Público, van de en año aumentando el cebo, que ha de atrael tantos incautos, siendo mucho más perjudicial la ruleta, el bacarrat, el monte, y tantos otros ju gos de envite y azar, que nuestro Código prohibe, á los que algunas autoridades persiguen con gran aplauso de la opinión.

Y esto que al parecer no tiene gran importati cia, lo es de mucha en nuestra vida nacional, pue to que la lotería es uno de los factores que integran muestra decadencia, porque con su entre mulo, se pierden muchos millones de pesetas qui figurarían en las libretas de las Cajas de Ahorros en las pequeñas industrias y pudieran ser la base del porvenir en la calculation del porvenir en la calculation del porvenir en la calculation de la calcula del porvenir en las clases obreras y clases meno

acomodadas.

El vicio de la lotería es tan contagioso, se hade tal propaganda, que ha constituido una verdade ra epidemia nacional, dificil de desarraigar en nues tras costumbres.

En España no pensamos en el mañana, es mul clásico aquello de «pan para hoy, y mañana pios dirá» somos el antimo dirás somos el antiguo pueblo de «pan y toros», es que solo perserro es que solo pensamos en la mejor manera de divettirnos sin pensamos en la mejor manera de divettirnos en la mejor manera de divettirnos en la mejor de dive tirnos sin pensar en lo que mañana pueda venir, ahí es que hasta en las más apartadas aldeas, lujo ha cegado á las sencillas gentes y sacrifican sus aras lo que necesitan en alimentarse; por eso se ven los espectáculos públicos llenos de gente des horas, por eso en una corrida de toros gasta el ministral california el ministral, el jornalero, el mozo de labranza, aprendiz del tellor. aprendiz del taller, lo que le costó ganar en semana 6 lo que pudo ahorrar durante un ano-

Es indudable que nuestra riqueza progresa i manera acombre una manera asombrosa, especialmente la agricultura ha de la tura ha dado un paso de gigante y aun cuando el estado no la ayuda, sinó que la abruma con car gos é impuestos, está dando grandes rendimientos

7 88 la que hoy casi por si sola contribuye al sostenimiento del comercio y las industrias.

Para que nuestro pueblo entre por el verdadero amino de su redención, es preciso irle infiltrando 88piritu del ahorro, base principal de bienestar delas familias, de los pueblos, y las naciones, porque el que ahorra adquiere hábitos de trabajo y es principal elemento de moralidad en las costumbres y es con el que pueden adquirirse medios pata ayudar la profesión en la juventud y tener segutauna pensión durante la enfermedad, la vejez y

De esto trataremos en el siguiente número.

## Loteria Nacional

Pues, señor, es cosa fuerte y hasta cosa original. Maldita sea mi suerte! que diría Ducascal, Qué suerte tan desdichada y negra es la suerte mía Llevo ya una temporada jugando á la lotería y aun un cuarto no he sacado, por más que parezca bola. ¡No hay hombre más desgraciado en la nación española! Cinco años y medio llevo (ino es mala temporadita!) sin perder de vista el cebo de una jugada bonita y ni una aproximación me ha tocado hasta el presente. Tengo y no tengo razón para quejarme á la gente? Yo un sorteo no he perdido en todo el tiempo citado; más de todos he salido como si no hubiera entrado, Primero à pares jugué y sufrí mil desazones; Pues mi suerte, ó no se qué decía siempre que nones. Y cuando á nones jugaba, al punto pares salían, y yo me desesperaba, porque a parir me ponían. He variado de lotero he hecho dos mil promesas, he ayunado un mes entero a pan y agua... ¡ni por esas! Un amigo inteligente en cierta ocasión me dijo que era bueno y conveniente Jugar un número fijo. Elegí uno sin tardanza. treinta meses lo he jugado, y no hay que tomarlo á chanza: ini una vez salió premiado! Lo abandono sin recato, un día de mal humor, y en el sorteo inmediato ile toca el premio mayor! Me desespero me aburro, Juego un número cualquiera; y por mucho que discurro no cambia mi suerte fiera. Como ya que hacer no sé, mudo de administración; y en aquella que dejé... izás! corresponde un millón. Vuelvo á ella como un cohete, que va á ser afortunada; tomo mi medio billete Y... ¡sale la otra premiada! ¡Déjeme V. que me asombre! Esto es horrible, es cruel; esto ya no tiene nombre y amarga como la hiel! Pido al cielo con fervor

que me caiga con presteza y va y me cae... ¡qué horror! ¡un ladrillo en la cabeza! ¿Ha visto V. suerte igual hasta que me ha visto á mí? ¡Y me he gastado un caudal; un caudal, si señor, sí! Un caudal que me vendría ahora muy guapamente. ¡Mal haya la lotería, que no se hunde de repente! Y habrá quien diga quizás que á jugar vuelva ;insensato! No, señor, no juego más... hasta el sorteo inmediato.

Academia Preparatoria para Carreras Especiales

DIRIGIDA POR

### DON JESUS SANZ-PEÑAFIEL

Preparacion completa para el ingreso en la Escuela de Ayudantes de Obras Públicas, (Escuela de Caminos) y para las oposiciones é ingreso en la de Sobrestantes de Obras Públicas

Las clases han empezado en 1.º de Octubre.

Detailes, informes y programas; al Director

## MI CINE

EL BRASERO

Los dias frios del invierno hacen recurrir à comentarios que tengan al lector en ascuas; al rojo vivo ó al rojo blanco, una especie de rojo republicano tirando á

En la pantalla cinematográfica se proyecta hoy un brasero, y con él la camilla, arcáico mueble de nuestros abuelos, ahora mandado retirar... hasta cierte punto.

El brasero dá tufo; no calienta apenas; hay que cuidarlo constantemente. El progreso ha traido, en su continuo avance, los modernos sistemas de calefacción, cómodos é higiénicos.

El brasero y la camilla se van, y según sus detractores, deben irse.

Pero... el brasero es económico, es modesto y tiene el encanto de las firmas... como las buenas revistas para ciertos lectores.

Y hay quien echa una firma en el brasero, con más ilusión que á fin de mes en la nómina, ó una vez en la vida en su contrato de boda.

¡Y hablele usted à ese de la calefacción por vapor!

Han tomado posesión de sus respectivos cargos los señores que forman el Ayuntamiento de esta Villa, quedando constituido en la forma siguiente:

Alcalde, D. Teólilo Burgueño Fernández de

Primer Teniente, don Daniel González y Gon-

Segundo Teniente, Pablo Velasco Benito.

Sindicos, D. Martín Vitoria Jiménez y D. Félix Sancho Olmo.

Regidores D. Tomás Cea González, D. Francisco Javier Minguez, D. Lino Cano, D. Cecilio Bocos, D. Faustino García, D. Valeriano Valiente y D. Manuel Lagunero.

Exayudante del Dr. Botey

Especialista en enfermedades de la garganta, nariz y oídos Consulta diaria de diez á doce y de tres

Malcocinado, 14, 2,0 (frente á San Benito) VALLADOLID

Ha sido nombrado Secretario de este Ayuntamiento, nuestro amigo el abogado D. Rafael La-

El nuevo alcalde nuestro querido amigo D. Teófilo Burgueño ha entregado como donativo 35 pesetas en la conferencia de San Vicente de Paúl; 17 pesetas al Hospital de la Trinidad de esta Villa y 17 pesetas en la Cruz Roja, en nombre de todas estas benéficas instituciones, le damos las gracias y le alentamos á que siga ocupándose de practicar la Caridad.

Han tomado también posesión de sus respectivos cargos como Juez Municipal y Juez Municipal Suplente, nuestros queridos amigos D. Francisco Alonso Gil y D. Constantino Alvarez.

Se vende una mesa de villar con tacos y demás accesorios y una estufa francesa en muy buenas

Para detalles en el Círculo de la Amistad de esta Villa.

De una manera inesperada, ha muerto en esta Villa el propietario D. Valentín Gallego.

El domingo 4 y el día de Reyes, han dado en este teatro los jóvenes aficionados de esta villa, dos representaciones, poniendo en escena «El Cabo Novel y «Los Anónimos» el primer dia, y «La Ago-nia de Colón» y «El Cabo Novel» el segundo, tomando parte en dichas representaciones las jóvenes María Muñoz y Constantina García, que estuvieron bastante bien en sus respectivos papeles.

Los actores todos, merecieron los aplausos del público.

Ha regresado á Valladolid nuestro querido amigo el jóven é ilustrado Catedrático de aquella Universidad, D. Isidoro de la Villa y Sanz.

También ha regresado á la misma población, nuestro particular amigo el culto Médico primero de Sanidad Militar D. Mariano Escribano Alvarez.

Hemos tenido el gusto de saludar al señor Re gistrador de la Propiedad de Valladolid, D. Carlos de la Torre Minguez, nuestro querido y distinguido

## ||Agricultores!!

Para llegar y obtener grandes cosechas, es necesario además de abonar racionalmente hacer barbechos profundos y esto no se consigue más que con el nuevo arado «Gracia» patentado. No olvidar que para remediar un tanto la pertinaz sequía hay necesidad de hacer buena labor y esta la podeis efectuar bien y sin gran gasto adquiriendo el Arado giratorio que os recomiendo.

Para facilitar su adquisición, véndense al contado y á plazos.

Pídanse prospectos explicatorios con precios á la casa.

ANTONIO CANOVAS JOLI 6 al representante depositario

D. Pedro de la Villa PENAFIEL (VALLADOLID)

Véase el anuncio en 4.ª plana.

Tejidos del Reino y extranjeros. Gran surtido en lanería, pañería y todo lo concerniente al gremio, con especialidad en corsés y ropas blancas para señoras y niños.

Vazquez Alonso CALLE DE SAN MIGUEL, NUM. 12

PEÑAFIEL OJO .- Fijarse en el escaparate de este nuevo y acreditado establecimiento.

Valladolid. — Imp. de A. Rodriguez.

## Sección nuncios

Almacenes de Ferreteria, Hierros, Carbones, Camas y Muebles

## VICTORINO ESTEBAN

¿Queréissaber donde hay más surtido y mejores condiciones para com-

Pues visitad dichos Almacenes y allí encontrareis de todo lo concerniente al ramo, y especialmente gran variación de Cocinas Económicas
para uso de carbón y leña de los más acreditados fabricantes, al mismo
tiempo os facilita la verdadera instalación de las mismas, por medio del
modelo especial de su propiedad.

Para los que no pueden comprar Cocinas, tengo los acreditados Fuelles
Castillo de Peñafiel con mi nombre, para mayor garantía de su resultado.
Venta por mayor y menor del acreditado Carburo de Calcio marca

Faro de Sastago.

VICTORINO ESTEBAN

Portales Plaza Mayor (Frente à la Iglesia).--P E Ñ A F I E L

# de Adolfo Herrarte

PROPIETARIO Y VITICULTOR EN HARO (Rioja)

Plantaciones y Viveros de Cepas Americanas en Haro, Felices, Salinillas (Alara), y en Medina del Campo (Valladolid). Para informes ycuantos detalles se deseen dirigirse, á

D. Adolfo Herrarte .-- HARO (Rioja)

LOS MEJORES del MUNDO, CHOCOLATES

de Joaquín Orús (Zaragoza)

Marea escudo de la Virgen del Carmen

Fábrica modelo movida por electricidad. La de más producción de Aragón. La única que elabora sus chocolates á la vista del público y prueba así que no hav otro más rico ni mejor elaborado.

DEPÓSITO EXCLUSIVO PARA LA VENTA:

Sres. Don José Valiente é Hijo

Extensos Talleres de Sastrería

La mejor surtida y económica

=Acera, 29.-VALLADOLID=

Maquinaria Agricola é Industial y Oficinas Técnicas Garteiz, Hermanos Yermo y Compañía BILBAO-VALLADOLID

Maquinaria agrícola de todas clases.

### Sembradoras Hoosier-Garteiz

Aventadoras, Cribas, Arados, Gradas, Rodillos, Cultivadores, Arrobaderas, Cortapajas, Trituradores, Bombas y Molinos

de viento, Prensas para paja heno, etc. Segadoras, Guadanadoras, Rastrillos y afiladoras Mc. Cormick— Trilladoras à sapor de todos los tipos.

PRENSAS Y PISADORAS PARA UVA .- MAQUINARIA INDUSTRIAL Catalogos y presupuestos á quien los soliciten

Acenida de Alfonso XIII, 8 y 9

DEPÓSITO EN RIOSECO:

Calvos desahuciados!

El Arado sistema GRACIA. que representa este dibujo, es de podido fabrica, lablado

por ser un aparato que reune todas las buenas condiciones deseables por el agricultor, por ser lo más perfecto, ligero y económico; de más duración y menos composturas, resultando sus materiales inrompibles; el que hace una labor conforme á las exigencias y el que necesita una fuerza de tracción muy reducida para hacer un gran trabajo.



Ojo.-Este siste patente de invent por 20 años. - Dep tario general: An nio Canovas Huescar (Graya) al que pediran pectos y demás de

lles, ó á su representante en PEÑAFIEL, DON PEDRO DE LA VILLA

Se hacen toda clase de trabajos en Cemento armado, Piedra artificia Mármol comprimido, Mostradores, Fregaderos, Pilas, Lavabos, Peldano de escalera, Bóvedas para las mismas, Balaostradas, Balcones y toda class de trabajos de Cementerio y Construcción de obras.

Para precios y condiciones dirigirse á

Plaza del Coso, núm. 30.--PEÑAFIEL

# Bazar Médico-Quirurgico y Optico CALIXTO SERRANO, Sucesor del Di Bento

8, Libertad, VALLADOLID Libertad, 8 LA CASA MAS ANTIGUA DE CASTILLA LA VIEJA FUNDADA EN EL AÑO 1838

PROVEEDOR DE LA FACULTAD DE MEDICINA.

HOSPITALES, CASA SOCORRO, ETC. Unica con gabinete ortopédico para la consulta gratul ta y colocación de aparatos, bajo Dirección facultativa De once y media á una y de siete y media á nueve noche

Libertad, 8 .- CALIXTO SERRANO, Sucesor del Br. Bercero .- Valladolid

PRECIOS ECONÓMICOS GRAN SURTIDO EN BRAGUEROS SEÉLEYS

Aguas, sales y comprimidos purgantes SON LOS MÁS CÓMODOS DE TODOS LOS CONOCIDOS

ANALIZADO POR EL DR. S. RAMON Y CAJAL Oficinas: Silva, 34.-MADRID De venta en FARMACIAS Y DROGUERIAS En Peñafiel, FARMACIA DE PEDRO DE LA VILLA

Gran taller de Guarnicionero de JU

CALLE DEL PUENTE

El nuevo dueño del antiguo taller de SIMON SANZ, pone en conoc miento del público, que ha introducido importantes mejores, teniendo gran surtido de Guarniciones para tira. gran surtido de Guarniciones para tiro, Toldos pintados y embreados, fileras de labranza, Sillas. Albardinos Îleras de labranza, Sillas, Albardines, Albardas, Cabezadas de luje sencillas.

Precios sin competencia y muy económicos.

No confundirse: CALLE DEL PUENTE. - JULIAN DIEZ VILLAMAM

¡Setecientos curados en un año!

Hace nacer, fortalece, desinfecta y nutre el pelo de la cabeza, barba, bigote, celas y pestañas, evitando su calda en (todas as edades ES EL MEJOR RECONSTITUYENTE QUE SE CONOCE

Este preparado es superior á cuantos existen en el mundo, probado va en infinidad de casos de calvicie prematura, hipersecreción cea (saborrea, pelo granito), hipergenesis de las cióndules entellos (casos) sebácea (saborrea, pelo granito), hipergenesis de las glándulasepiteliales (caspa), micrófilos, específica (tiña pelada total y tonsurante) debilidad del bulbo (sífilis), anemia, anemia, consecutiva á februar prolamendos, tifa del casos de calvicie prematura, hipersecreta, debilidad del bulbo (sífilis), anemia, anemia, consecutiva á februar prolamendos, tifa del casos de calvicie prematura, hipersecreta, debilidad del bulbo (sífilis), anemia, anemia consecutiva á fiebres prolongadas, tifus, tifoideas, dermitis, granos, erupciones, eczemas, hernes (rupias é impétigos) y todas quantas enfermedadas formadas de inspectiones especificas (tina pelada total y tonsur-

herpes (rupias é impétigos) y todas cuantas enfermedades afectan al cuero cabelludo. El Producto Santos, es el único que en reñida lucha con todos sus similares del mundo, ha obtenido gran Premio y Medalla de la Exposiciones Internacionales de Londres y Milán 1012 y en la de París, 1012 oro en las Exposiciones Internacionales de Londres y Milán 1912 y en la de París, 1913.

Estos triunfos que tanto honran á la química española, constituyen la más gloriosa ejecutoria de su valor científico. El Producto Santos, es el que más se vende en España, á pesar de llevar en explotación solo un año.

epósito y despacho Central, casa de su autor y clínica San Bernardo, 36 .-- MADRID Depósito en PEÑAFIEL, Farmacia de D. PEDRO DE LA VILLA

omas.

CHRESPONDER

gobern

Ne inspi iTan rnar, en la vi